



# تحاميل وحقن ورغوة الميسالازين الشرجية

معلومات لمرضى أمراض الأمعاء الالتهابية

PE-IBD-08

الإصدار 1.0 · آخر مراجعة أكتوبر 2026 · المراجعة القادمة أكتوبر 2028

توصل هذه المستحضرات الميسالازين مباشرة إلى بطانة المستقيم والقولون الأيسر الملتهبة. وهي للمرض في هذه المنطقة أنجع من الأقراص وحدها، والجمع بينهما أنجع من كل منهما منفرداً.

## لماذا تتناول هذا الدواء

يصيب التهاب القولون التقرحي المستقيم دائماً، والمستقيم أصعب أجزاء الأمعاء وصولاً للأقراص بتركيز كافٍ. أما العلاج من أسفل فيصل إليه مباشرة. والتحاميل تعالج المستقيم، بينما تنتشر الحقن والرغوة أبعد حتى الجانب الأيسر من القولون.

## كيف تتناوله

تُستخدم تحميلة 1 غرام مرة واحدة يومياً قبل النوم للالتهاب المحصور في المستقيم. وتُستخدم حقنة شرجية أو رغوة عندما يمتد الالتهاب أبعد، وتختلف قوتها باختلاف المستحضر وهي 1 أو 2 غرام عادةً، وتُعطى كذلك قبل النوم. أفرغ أمعاءك أولاً إن استطعت، ثم استلقِ على جنبك الأيسر ورُكبتك اليمنى مثنية إلى أعلى، وأدخل التحميلة أو الفوهة برفق، ثم ابقِ مستلقياً مسترخياً حتى تزول الرغبة في إخراجها، وذلك خمس إلى عشر دقائق عادةً، وأطول إن استطعت. ووقت النوم هو الأفضل لأن الدواء يبقى في مكانه طوال الليل. والرغوة غالباً أسهل احتباساً من الحقنة السائلة إذا كانت لديك مشكلة في التحكم، فأخبر طبيبك إن واجهت صعوبة ليغيّر المستحضر.

## متى يبدأ مفعوله

يبدأ النزف والإلحاح بالتحسن عادةً خلال أسبوع إلى أسبوعين، وتستمر دورة النوبة عادةً من أربعة إلى ستة أسابيع. ويُستخدم العلاج الشرجي أيضاً لمدة طويلة لمنع الانتكاسة، أحياناً كل ليلة وأحياناً ليلتين أو ثلاثاً في الأسبوع.

## التحليل والمتابعة

تنطبق التحاليل نفسها المطلوبة لأقراص الميسالازين: وظائف الكلى قبل البدء، ثم بعد شهرين إلى ثلاثة، ثم سنوياً على الأقل. وإذا استخدمت الأقراص والعلاج الشرجي معاً فإن الجرعتين تُجمعان وتأخذ ذلك في الحسبان.

## الآثار الجانبية

| الغرض الجانبي                                  | ما يعنيه وما ينبغي عمله                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| تسرب أو غازات أو إحساس بالحاجة للتبرز          | شائع في الليالي الأولى ويزول عادةً، ويساعد استخدامه قبل النوم              |
| تهيج أو ألم موضعي                              | شائع. أخبر طبيبك، فقد يناسبك مستحضر آخر                                    |
| صداع وغثيان وانزعاج بطني                       | أقل شيوعاً من الأقراص لأن الامتصاص أقل                                     |
| التهاب الكلى والتهاب البنكرياس ونقص خلايا الدم | نادر كما مع الأقراص. انظر النشرة <a href="#">PE-IBD-07</a> لعلامات الإنذار |
| ازدياد الأعراض سوءاً بعد البدء                 | أخبر طبيبك، فقد يكون الميسالازين نفسه هو السبب أحياناً                     |

## احتياطات مهمة

- دقّ الحقنة قليلاً بين يديك قبل الاستعمال، فالحقنة الباردة أصعب احتباساً
- ارتدِ ملابس نوم قديمة وضع منشفة أو حفاظة في الليالي الأولى
- استمر في استعماله بعد توقف النزف حتى نخبرك بغير ذلك، فهذا يُمنع الانتكاسة
- إذا لم تتقن الطريقة فاطلب من ممرض داء الأمعاء الالتهابي شرحها معك، فهذا أكثر أسباب فشل العلاج الشرجي
- تجنب مسكنات الألم المضادة للالتهاب مثل الإيبوبروفين والديكلوفيناك
- لتجديد الوصفة راسل العيادة. وإذا لم يصلك رد خلال 48 ساعة فأعد إرسال الرسالة، وإذا لم يصلك رد بعدها فراجع العيادة.

## الحمل والرضاعة

يُستخدم الميسالازين الشرجي أثناء الحمل والرضاعة. وفي أواخر الحمل يكون الاستلقاء على الجانب الأيسر مريحاً وهو الوضع الصحيح أصلاً. أبلغ طبيبك إن كنتِ حاملاً أو تخططين للحمل.

## أبلغ طبيبك فوراً إذا

- أصابك ألم شديد في أعلى البطن ينفذ إلى الظهر
- ارتفعت حرارتك أو أصابك التهاب في الحلق أو تقرحات في الفم أو تكدم غير مبرر
- قلّ بولك كثيراً أو تورمت كاحلاك
- ازداد النزف أو الإسهال سوءاً بدلاً من التحسن
- شعرت بألم شديد عند إدخال التحميلة أو الفوهة

أبلغ طبيبك ليعلم بالأمر ويقدم موعداً. أما إذا شعرت بتوسع شديد فتوجه إلى قسم الطوارئ أولاً، ولا تنتظر الرد.

تواصل مع طبيبك عبر الأرقام التي زودتك بها العيادة. وإذا كانت حالتك شديدة أو كان الوقت خارج أوقات العمل فتوجه إلى قسم الطوارئ بدلاً من انتظار الرد. وقد تختلف الأسماء التجارية والمستحضرات المتوفرة، فتتحقق من ملصق دوائك. أما إرشادات السلامة العامة فتجد في النشرة [PE-IBD-04](#). الإصدار 1.0 · تاريخ المراجعة أكتوبر 2028.

هذه النشرة معلومات عامة ولا تغني عن مشورة طبيبك المعالج.

زاد صحي، PE-IBD-08